



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement /
ce document contient une condition de sécurité

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Underground Pipeline Replacement	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP076-180009/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20180009	Date 2017-09-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-343-73387	
File No. - N° de dossier fg343.EP076-180009	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Kristin	Buyer Id - Id de l'acheteur fg343
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6122 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 775-7409
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Health Canada/ Sante Canada Edifice Sir Frederick Banting Building 251 Edifice Sir Frederick Banting Building Ottawa, Ontario K1Y 0M1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

The following changes to the tender documents are effective immediately. This amendment will form part of the contract documents. All other terms and conditions remain unchanged.

Amendment 001 is issued for the following:

1. Bidder Question & Answer
 2. Addendum 01
-

1. Bidder Question & Answer

QUESTION # 1:

Is there any exterior excavation required for this project at the South corner?

ANSWER # 1:

Bid as per plans and specification – refer to drawing MD 200.

QUESTION # 2

What type of flooring is in the clean room?

ANSWER # 2:

Please refer to Addendum 01 below.

QUESTION # 3:

Is there an after-hours job as per specs?

ANSWER # 3:

Bid as per plans and specification – refer to Section 01 00 10, Article 1.3.2.

QUESTION # 4:

Is there a Designated Substances Report for this project?

ANSWER # 4:

Bid as per plans and specification – refer to Section 01 14 25.

QUESTION # 5:

Can you please provide a report or confirm by addendum if there are no designated substances affected in our scope of work?

ANSWER # 5:

Bid as per plans and specification – refer to Section 01 14 25.

QUESTION # 6:

The tender documents state a 21 week project. Is the intent to have this completed by March 31, 2018?

ANSWER # 6:

Bid as per solicitation documents.

QUESTION # 7:

Can you confirm if we can use a mini excavator inside the building in order to dig down to 1.8m? The machines come equipped with “scrubbers” that eliminate any emissions.

ANSWER # 7:

Bid as per plans and specifications – refer to Section 01 00 10, Article 1.15.

QUESTION # 8:

Where it states that the beige floor topping found throughout levels 1 and 2 do not contain the regulated amount for it to be considered containing asbestos, can you confirm if this is also the case for the concrete and cement materials?

ANSWER # 8:

Bid as per plans and specification – refer to Section 01 14 25.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP076-180009/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
FG 343

Client Ref. No. - N° de réf. du client
20180009

File No. - N° du dossier
FG343 EP076-180009/A

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
R.082933.100

2. ADDENDUM 01

ADDENDUM No. 01
Project Number: R.082933.100

The following changes in the bid documents are effective immediately. This addendum will form part of the contract documents

DRAWINGS

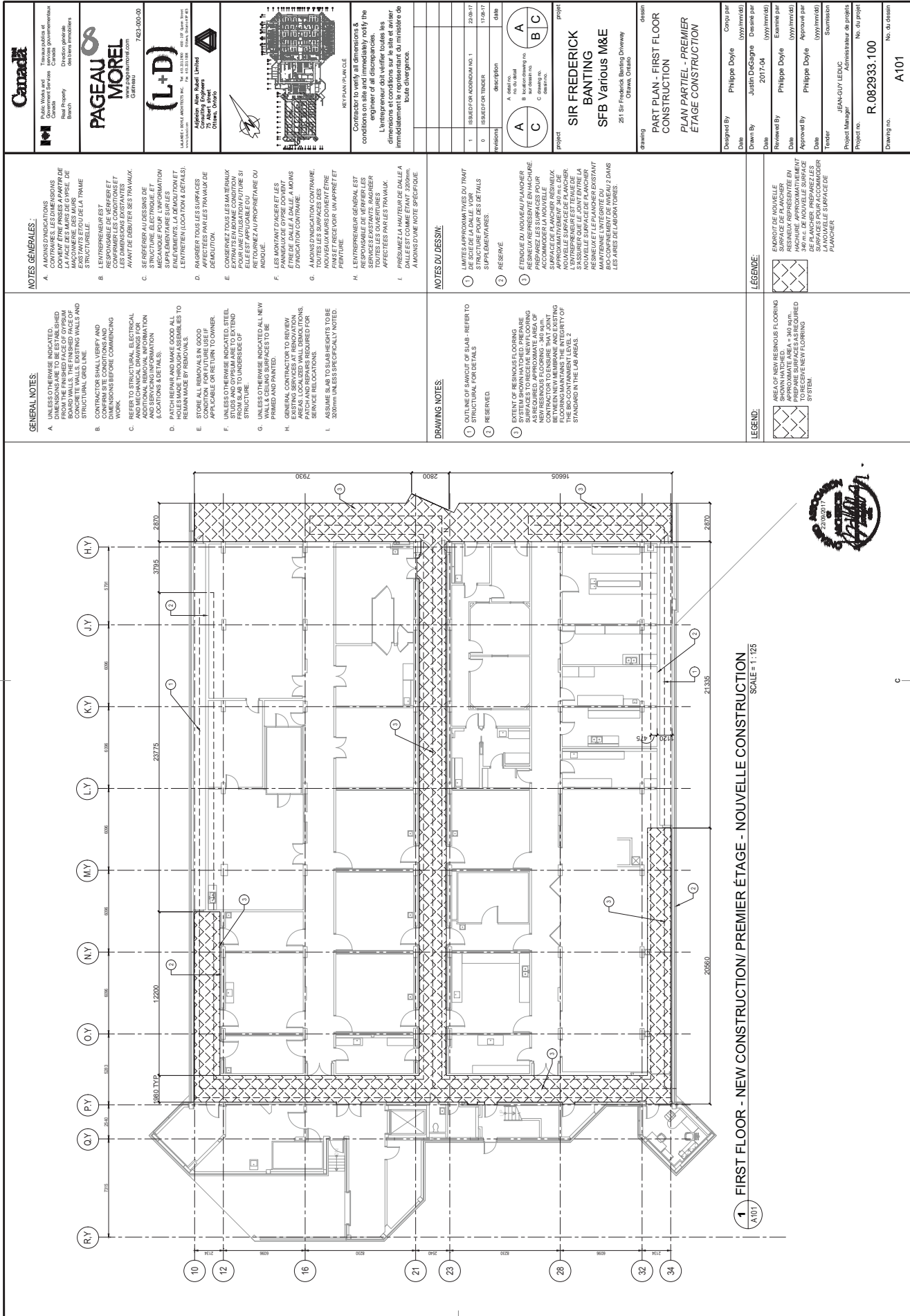
- .1 A-100 - Architecture – Part Plan – First Floor Demolition
 - .1 Delete drawing A-100, revision 0, 2017-08-17 entirely.
Replace with drawing A-100, revision 1, 2017-09-22.
- .2 A-100 - Architecture – Part Plan – First Floor Construction
 - .1 Delete drawing A-101, revision 0, 2017-08-17 entirely.
Replace with drawing A-101, revision 1, 2017-09-22.
- .3 M-001 – Mechanical – Electrical – Legend
 - .1 Delete drawing M-001, revision 0, 2017-08-17 entirely.
Replace with drawing M-001, revision 1, 2017-09-22.
- .4 MD-201 – Mechanical – Piping – 1st Floor – Demolition
 - .1 Delete drawing MD-201, revision 0, 2017-08-17 entirely.
Replace with drawing MD-201, revision 1, 2017-09-22.
- .5 M-201 – Mechanical – Piping – 1st Floor – New Layout
 - .1 Delete drawing M-201, revision 0, 2017-08-17 entirely.
Replace with drawing M-201, revision 1, 2017-09-22.

SPECIFICATIONS

- .1 Section 22 13 18 – Drainage Waste and Vent Piping - Plastic
 - .1 Add new article 1.2.2.2 as follows:
 - .2 CAN/ULC-S102-10, Standard Method of Test for Surface Burning Characteristics of building Materials and Assemblies
 - .3 Delete section 2.2 entirely:
Replace with:

2.2 PIPING AND FITTINGS

- .1 Aboveground Piping
 - .1 PVC-DWV pipes and fittings conforming to CSA B181.2 and ULC S102.2 with maximum flame spread rating of 25 and maximum smoke density rating of 50, as per CAN/ULC S102.2.
- .2 Underground Piping
 - .1 PVC-DWV schedule 40 pipes and fittings conforming to CSA B182.2 standard.



GENERAL NOTES:

- UNLESS OTHERWISE INDICATED, DIMENSIONS ARE TO BE ESTABLISHED FROM THE FINISHED FACE OF GYPSUM BOARD, CONCRETE, OR OTHER FINISH MATERIALS.
- CONTRACTOR SHALL VERIFY AND MAINTAIN ALL DIMENSIONS BEFORE COMMENCING WORK.
- REFER TO STRUCTURAL, ELECTRICAL, AND MECHANICAL DRAWINGS FOR ADDITIONAL REMOVAL INFORMATION AND SERVICE RELOCATIONS.
- REMOVE ALL EXISTING MATERIALS TO BE REMOVED THROUGH ASSURABLE TO REMAIN MADE BY REMOVALS.
- STORE ALL REMOVALS IN GOOD CONDITION AND RETURN TO OWNER, APPLICABLE OR RETURN TO OWNER.
- UNLESS OTHERWISE INDICATED, STEEL STUDS AND GYPSUM ARE TO EXTEND FROM SLAB TO UNDERFLOOR OF FLOOR ABOVE.
- UNLESS OTHERWISE INDICATED, ALL NEW WALLS AND CEILING SURFACES TO BE PRIMED AND PAINTED.
- GENERAL CONTRACTOR TO REVIEW AND PATCH AND REPAIRS REQUIRED FOR SERVICE RELOCATIONS.
- ASSUME ALL SERVICE RELOCATIONS TO BE COMPLETED IN ACCORDANCE WITH THE 2018 NATIONAL BUILDING CODE.

NOTES GÉNÉRALES:

- À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, LES DIMENSIONS SONT À ÉTABLIR À PARTIR DE LA FACE FINIE DU Gypse, du béton ou d'autres matériaux de finition.
- LE CONTRÔLEUR DOIT VÉRIFIER ET MAINTENIR TOUS LES DIMENSIONS AVANT DE DÉBUTER SES TRAVAUX.
- CONSULTER LES PLANS STRUCTURELS, ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES SUPPLÉMENTAIRES SUR LES ÉLÉMENTS. LA DÉMOLITION ET L'ENTRETIEN (LOCALISATION ET DÉTAILS).
- RANGER TOUS LES SURFACES DÉMOLIES À L'INTÉRIEUR DES TRAVAUX DE DÉMOLITION.
- CONSERVER TOUS LES MATÉRIEAUX EXTRAITS EN BONNE CONDITION POUR UNE UTILISATION FUTURE SI POSSIBLE.
- TOUS LES MATÉRIEAUX À DÉMOLIR DOIVENT ÊTRE RETOURNÉS AU PROPRIÉTAIRE OU INDUITS.
- LES MONTANTS D'ACIER ET LES PLANCHES DE GYPSE DOIVENT ÊTRE RÉPARÉS ET PEINTS EN VUE D'UNE RÉINDICATION CONTRAIRE.
- À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TOUTES LES SURFACES DES PLANCHES DE PLANCHER, DES MURS ET DES PLANCHES DE PLANCHER DOIVENT ÊTRE PRÊTES À ÊTRE PEINTES.
- LE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EST RESPONSABLE DE VÉRIFIER LES DIMENSIONS ET DE MAINTENIR TOUS LES OUVERTURES AFFECTÉES PAR LES TRAVAUX.
- PRÉSUMER LA HAUTEUR DE DALLE À DALLE EST COMME ÉTANT 300mm, À MOINS D'UNE NOTE SPÉCIFIQUE.


DRAWING NOTES:

- OUTLINE OF SAWCUT OF SLAB - REFER TO STRUCTURAL FOR DETAILS
- RESERVED
- EXTENT OF RESINOUS FLOORING SURFACES TO BE REMOVED. PREPARE NEW RESINOUS FLOORING - 360 sqm. NEW RESINOUS FLOORING TO BE LAYED BETWEEN NEW MEMBRANE AND EXISTING FLOORING MAINTAINING THE INTEGRITY OF FLOORING SYSTEM.

NOTES DU DESSIN:

- LIMITES APPROXIMATIVES DU TRAIT STRUCTUREL POUR LES DÉTAILS SUPPLÉMENTAIRES.
- RÉSERVÉ
- ÉTENDUE DU NOUVEAU PLANCHER RESINEUX REPRÉSENTÉ EN HACHURÉ. PRÉPARER LE NOUVEAU PLANCHER RESINEUX - 360 m². LE NOUVEAU PLANCHER RESINEUX DOIT ÊTRE POSÉ ENTRE LA NOUVELLE MEMBRANE ET L'EXISTANT EN GARANTANT L'INTEGRITÉ DU SYSTÈME DE PLANCHER.

1 FIRST FLOOR - NEW CONSTRUCTION / PREMIER ÉTAGE - NOUVELLE CONSTRUCTION
SCALE = 1:125
A101



Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PAGEAU MOREL
ARCHITECTURE

(L+D)
Landscape Architecture

7423-000-00
75, Albert Street
Ottawa, Ontario K1P 5H6
Tel: 613-238-1100
Fax: 613-238-1101
www.pageaumorel.com

Project: **SIR FREDERICK BANTING SFB Various M&E**
251 Sir Frederick Banting Drive
Ottawa, Ontario

Drawn By: **Philippe Doyle**
Date: **2017-04**

Designed By: **Philippe Doyle**
Date: **2017-04**

Approved By: **Philippe Doyle**
Date: **2017-04**

Project Manager: **JEAN-GUY LEDUC**
Project No.: **R.082933.100**

Drawing No.: **A101**

Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify the engineer of all discrepancies.

Entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions sur le terrain et immédiatement le représentant du ministère de la Santé de l'Ontario.

Revisions	description	date
1	ISSUED FOR APPROVAL NO. 1	22-01-17
2	ISSUED FOR TENDER	11-02-17

Project: **SIR FREDERICK BANTING SFB Various M&E**
251 Sir Frederick Banting Drive
Ottawa, Ontario

Drawn By: **Philippe Doyle**
Date: **2017-04**

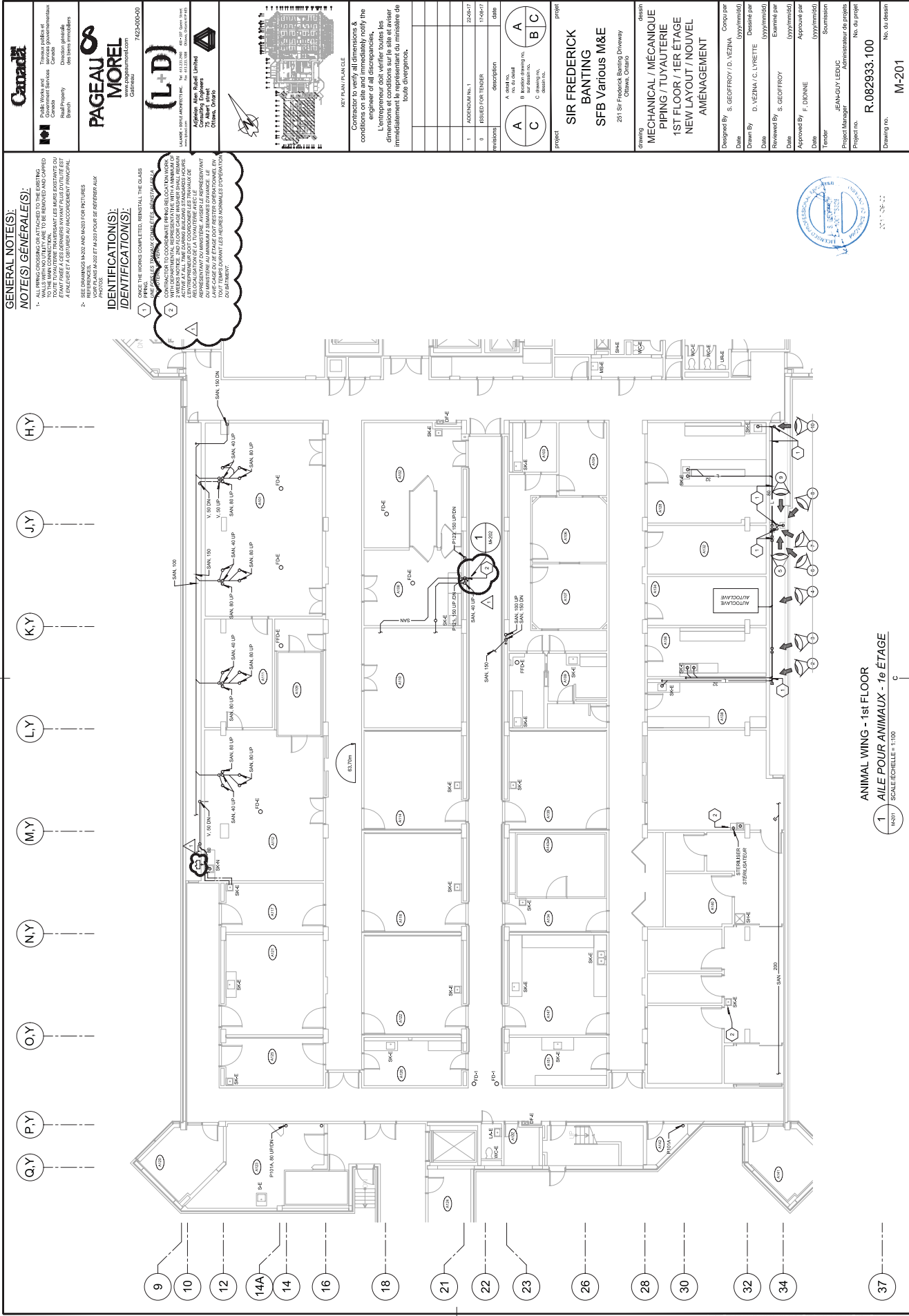
Designed By: **Philippe Doyle**
Date: **2017-04**

Approved By: **Philippe Doyle**
Date: **2017-04**

Project Manager: **JEAN-GUY LEDUC**
Project No.: **R.082933.100**

Drawing No.: **A101**

Part Plan - First Floor Construction
Plan Partiel - Premier Étage Construction



ANIMAL WING - 1st FLOOR
1 AILE POUR ANIMAUX - 1^{er} ÉTAGE

SCALE/ECHELLE = 1:100



[illegible]